

**Zeitschrift:** AlpTransit in Ticino  
**Herausgeber:** AlpTransit San Gottardo SA  
**Band:** - (2005)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editoriale  
**Autor:** Zbinden, Peter

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Prodotto da:  
AlpTransit San Gottardo SA  
Via Portaccia 1a  
CH-6500 Bellinzona  
www.alptransit.ch

Per la prima volta questo prospetto informativo di AlpTransit in Ticino è distribuito anche nelle località toccate dalla linea della Galleria di base del Ceneri. Finora solo i fuochi dell'Alto Ticino erano regolarmente informati sullo stato d'avanzamento dei lavori nei cantieri di Bodio e Faido. Con l'imminente approvazione dei piani della Galleria di base del Ceneri i lavori del progetto del secolo toccheranno una più ampia fascia di popolazione. Tenuto conto dell'impatto dei cantieri sul territorio ticinese, è di fondamentale importanza informare in modo regolare e trasparente sullo stato del progetto. Per questa ragione a tutti i fuochi dei Comuni sulla linea Airolo-Biasca-Bellinzona-Lugano sarà inviato due volte l'anno un prospetto informativo.

## Editoriale

Entro la metà del 2005 è attesa l'approvazione dei piani del Ceneri, così da poter iniziare i lavori preliminari della galleria già nell'autunno di quest'anno.

Nell'ambito della valutazione di possibili risparmi è stata fatta la proposta di scavare i due tubi della galleria come costruzione grezza, ma di munire solo un tubo delle installazioni necessarie per la gestione ferroviaria. AlpTransit San Gottardo SA è del parere che con una costruzione a tappe di questo genere la politica dei trasporti della Confederazione non possa essere realizzata in modo completo.

Con una simile variante sarebbe infatti possibile soddisfare solo le necessità del traffico merci (linea di pianura) o quelle del traffico passeggeri (minori tempi di percorrenza), ma non di entrambe. In ogni caso, con un completamento posticipato del secondo tubo non sarebbe possibile realizzare la S-Bahn Ticino, approvata dal Parlamento ticinese, perdendo così la possibilità di collegare più direttamente Lugano e Locarno. Per motivi di sicurezza non si potrebbe inoltre utilizzare la Galleria di base del Ceneri per il transito viaggiatori durante il cantiere del futuro completamento (per sei o sette anni). Ciò comporterebbe dei notevoli costi supplementari. Grazie alla Galleria di base del Ceneri a due canne complete sarà possibile creare un sistema di trasporto adeguato alle esigenze del traffico merci e a quelle dei passeggeri. In questo modo anche la S-Bahn Ticino potrà essere realizzata.

*P. Zbinden*

Peter Zbinden  
Direttore generale di  
AlpTransit San Gottardo SA

## Agenda

### 21 maggio 2005

Giornata delle porte aperte  
sul cantiere di Faido-Polmengo

### 29 luglio - 15 agosto 2005

Ferie dell'edilizia - chiusura  
del cantiere per la revisione

### Estate 2005

Approvazione dei piani  
della Galleria di base del Ceneri  
da parte del DATEC

### 24 settembre 2005

Giornata delle porte aperte  
sul cantiere di Bodio-Pollegio

### Autunno 2005

Inizio dei lavori preliminari  
della Galleria di base del Ceneri  
(zona del nodo di Camorino)

### 4 dicembre 2005

Festa di Santa Barbara

Foto: Veduta della zona del portale nord  
della Galleria di base del Ceneri.